

Dialogue

Domain: Housing

Gender of English speaker: Female

Gender of LOTE speaker: Either

Scenario:

This dialogue is a conversation between a neighbourhood resident and Sarah, an English-speaking council worker. The resident is asking Sarah about getting a council parking permit for their car. The conversation takes place at the council building.

The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Hello, my name is Sarah, how can I help you today?	11
2	Telugu	నమస్తే సారా. మా వీధిలో ఇంటి బయట కారు నిలపడానికి నాకు నివాసిత పార్కింగ్ అనుమతి పత్రం కావాలి.	
	Translation	Hi Sarah. I need a residential parking permit for my car, so I can park on the street outside my house.	21
3	ENGLISH	Well, you've come to the right place! Let me get you the form. You can fill it out now, or take it home and mail it back.	27
4	Telugu	ధన్యవాదములు. నేను ఇప్పుడే ఆ పని చేస్తాను. నేనిక్కడ ఎక్కువ కాలం నివసించలేదు, కానీ మా వీధిలో ఎక్కడైనా కారు నిలపడం ఇప్పటికీ చికాకుగా ఉంది.	
	Translation	Thanks! I'll do it now. I haven't lived here long, but finding somewhere to park in my street is already a nuisance.	22
5	ENGLISH	I understand. I have the same problem if I bring my car to work. That's why I usually travel on the bus.	22
6	Telugu	మీకు కనీసం ఆ అవకాశమైనా ఉంది. మా ఇంటి దగ్గర ఒక బస్ స్టాప్ కూడా లేదు. నేను తప్పకుండా కారు వాడాలి మరియు పార్కింగ్ అనుమతి అవసరం లేని స్థలాలు చాలా తక్కువ వున్నాయి.	
	Translation	At least you have that option. There isn't a bus stop near my house. I have to use my car, and there are very few spaces that don't require a permit.	31
7	ENGLISH	I know most of those spaces have short time limits too, so you risk getting fined! That can be very expensive.	21
8	Telugu	ఖచ్చితంగా! నిజం చెప్పాలంటే మా ఇంటి బయట కారు పార్క్ చేసినందుకు జరిమానా కట్టడం అంత సబబుగా అనిపించదు.	
	Translation	Exactly! And getting fined for parking my car on the street outside my house doesn't feel very fair, to be honest.	21
9	ENGLISH	No, I'm sure it doesn't! It's very difficult, but the permit will fix the problem. It shouldn't take too long to process, and you'll be able to park anywhere you want.	31

10	Telugu	అది చాలా మంచిది. అది తప్పకుండా మార్పు తెస్తుంది. ఈ అనుమతి లభించడానికి ఎక్కువ సమయం పట్టదనుకుంటాను.	
Translation		That's excellent. It will make such a difference. I was hoping it wouldn't take too long to get the permit.	20
11	ENGLISH	People who have multiple cars in one household find the process takes longer. Sometimes they don't even get permits for all of them.	23
12	Telugu	ఈ ప్రదేశం చాలా రద్దీగా ఉంటుంది, అందరికీ సబబుగా ఉండాలంటే పార్కింగ్ అనుమతులకు కొంత పరిమితి ఉండాలిందే! లేకపోతే అందరికీ న్యాయంగా ఉండదు.	
Translation		The area is just so congested, I suppose there has to be a limit on parking permits or it isn't fair for everyone.	25
13	ENGLISH	That's right. Now once the form is processed, the permit will be delivered to your house by mail.	18
14	Telugu	చాలా మంచిది. మీ సహాయానికి ధన్యవాదములు సారా. ఇదిగో నా దరఖాస్తు. నేను పోస్టులో అనుమతి పత్రానికై ఎదురు చూస్తుంటాను.	
Translation		Great. Thanks for your help, Sarah. Here's my form. I'll keep checking the mail for the permit!	17

End of Dialogue**Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	153	2	5	0
Telugu	157	2	5	0
Total	310	4	10	0